



19 كانون الأول/ ديسمبر 2022

الرقم المرجعي: 27260/2022/S/DPS

عدد المرفقات: 3 (بالإنكليزية فقط)

الموضوع: تحسين مرافق التحذير لدى أعضاء المنظمة (WMO)

- (1) الإجراءات المطلوبة: تنفيذ بروتوكول التحذير الموحد (CAP)
- (2) ترشيح محرري سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO)
- (3) تحديث وإدراج جميع سلطات التحذير بالأخطار ذات الصلة في سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO)
- (4) الإحاطة علماً بمرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO)

تحية طيبة وبعد،

في الدورة السابعة عشرة للمؤتمر العالمي للأرصاد الجوية (Cg-17) في عام 2015، ألقى الضوء على الحاجة إلى وضع المزيد من الإرشادات للأعضاء من أجل تحويل إنذارات الطقس إلى نسق بروتوكول التحذير الموحد (CAP) وإلى تعزيز المساعدة الفنية لتنفيذ معيار البروتوكول (CAP). وفي الاجتماع الأخير للجنة خدمات وتطبيقات الطقس والمناخ والمياه والخدمات والتطبيقات البيئية ذات الصلة (الدورة الثانية (2-SERCOM))، المنعقدة في تشرين الأول/ أكتوبر 2022، تمت الموافقة على التوصية بإدراج البروتوكول (CAP) في **اللائحة الفنية، المجلد الأول: المعايير العامة والممارسات الموصى بها للأرصاد الجوية** (مطبوع المنظمة رقم 49). وللاطلاع على تفاصيل هذه الوثائق الداعمة، انظر **المرفق الأول**. ولذلك، تُشجع المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) على تنفيذ البروتوكول (CAP).

ويغذي معيار البروتوكول (CAP) جميع أنواع حالات الطوارئ ووسائط الإعلام، وينشر بسرعة عبر قنوات تحذير متعددة تركز على نوع الظاهرة والإلحاح واليقين والشدة - وهي عوامل تُحدد من خلال مستوى التهديد للحياة والممتلكات. ويعمل الأعضاء على تحسين مرافق التحذير في بلدانهم تحسناً شديداً عن طريق زيادة الممارسات الحالية القائمة على البروتوكول (CAP) باعتباره المعيار الرئيسي للتحذير بكافة الأخطار وفي جميع وسائط الإعلام العامة. وقد أطلقت المنظمة (WMO) مبادرة التتبع السريع للبروتوكول (CAP) في عام 2021 لتسريع تشغيل البروتوكول (CAP) للأعضاء. ويُسترشد بالدروس المستفادة من التنفيذ الناجح للبروتوكول (CAP) في الاتحاد الإقليمي الأول (أفريقيا) في عملية وضع استراتيجيات تنفيذ البروتوكول (CAP) المصممة خصيصاً للاتحادات الإقليمية الأخرى التابعة للمنظمة (WMO). وللاطلاع على مزيد من المعلومات عن مبادرة التتبع السريع للبروتوكول (CAP) وموارده، انظر **المرفق الثاني**. ويُشجع جميع أعضاء المنظمة (WMO) على تنفيذ معيار البروتوكول (CAP).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين  
رؤساء الاتحادات الإقليمية

ويتعلق الإجراء الثاني بمشاركة المرافق الوطنية (NMHSs) في سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO). وهذا السجل عبارة عن مرفق آلي للتعرف على التحذيرات الواردة من المصادر الموثوقة، أنشأته المنظمة (WMO) بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU). وتتجذر رسائل البروتوكول (CAP) في سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO) للتعرف على التحذيرات الواردة من مصادر حقيقية وموثوقة. ويعزز ذلك نجاح النظام العالمي للإنذار بالمخاطر المتعددة (GMAS)، الذي يسعى إلى "زيادة وتعزيز توافر التحذيرات والمعلومات الموثوقة المتعلقة بظواهر الطقس والماء والمناخ المتطرفة و/ أو الظواهر التي يحتمل أن تكون شديدة التأثير - إقليمياً وعالمياً".

واليوم، يحتوي السجل على كشف واحد على الأقل لكل عضو من الأعضاء البالغ عددهم 193. ومن المقرر أن يستوفى هذه الكشوف محررون يعينهم الممثلون الدائمون للأعضاء لدى المنظمة (WMO). وفي الوقت الحالي، يوجد لدى 150 بلداً محرر مُعين، انظر المرفق الثالث. وإذا لم يكن بلدك أو إقليمك مدرجاً في هذه القائمة، فمن المستحسن أن ترشح محرراً (محررين) عن طريق إرسال اسم مرشحك (مرشحيك) وعنوان البريد الإلكتروني الخاص به (بهم) إلى [wmo@wmo.int](mailto:wmo@wmo.int)، ونسخة إلى Adanna Robertson-Quimby ([arobertson@wmo.int](mailto:arobertson@wmo.int)) و Vicente Vasquez ([vvasquez@wmo.int](mailto:vvasquez@wmo.int)) Granda لتوجيه مرشحك خلال العملية.

ويرجى من الأعضاء المدرجين بالفعل في هذه القائمة أن يتأكدوا من أن محرريهم على علم بأخر المستجدات وأن جميع سلطات التحذير بشأن الأخطار ذات الصلة وموجزات البروتوكول (CAP)، حيثما كانت متاحة، مدرجة في سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO). وهناك خطط لاستضافة جلسات تنوير مع المحررين، لذا يُرجى التأكد من ترشيح المحرر (المحررين) وتسجيلهم. ولمزيد من التفاصيل عن البروتوكول (CAP) وسجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO)، يرجى الاتصال بمنسقة الأمانة، Adanna Robertson-Quimby.

وتوفر مرافق التحذير العاملة بالبروتوكول (CAP) وصولاً مبسطاً إلى تحذيرات البروتوكول (CAP) المجمع. ويشمل ذلك مرافق التحذير على نطاق عالمي مثل مرفق التحذير التابع للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (IFRC) ومرفق التحذير العامل بالبروتوكول (CAP) التابع للمنظمة (WMO). وتجمع مرافق التحذير تحذيرات البروتوكول (CAP) وتعيد نشرها، بمجرد نشر التحذير تقريباً. ومع ذلك، لا تقوم مرافق التحذير العاملة بالبروتوكول (CAP) سوى بتوفير نسخة من التحذير، وليس لها دور سلطة التحذير. ويعزز مرفق التحذير العامل بالبروتوكول (CAP) التابع للمنظمة (WMO) إمكانية الوصول العالمي إلى التحذيرات، وتحديدًا تلك الإنذارات التي تنشرها المصادر الرسمية في سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO) ويعرض هذه الإنذارات على مركز معلومات الطقس القاسي (SWIC) التابع للمنظمة (WMO).

وأود أن أشركم أنتم ومرفقكم الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجية (NMHS) على دعمكم المستمر لتعزيز برامج المنظمة (WMO) وأنشطتها. وإنني أتطلع إلى ردمكم بشأن تنفيذ البروتوكول (CAP) وترشيح محرر (محررين) وصيانة سجل سلطات التحذير التابع للمنظمة (WMO).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



الدكتورة إيلينا ماناينكوفا  
عن الأمين العام

## المرفق الأول

## WMO EXCERPTS SUPPORTING THE IMPLEMENTATION OF THE CAP

*Seventeenth World Meteorological Congress: Abridged Final Report with Resolutions*  
(WMO-No. 1157)

The World Meteorological Congress, at its seventeenth session (paragraph 3.1.59 of the summary report), stressed the need for further guidance to Members on their conversion of weather warnings into CAP format and for enhanced technical assistance to Members.

3.1.59 Congress noted that the implementation of the Common Alerting Protocol (CAP) standard format for exchange of all alerts through all media was progressing well. Congress noted that the PWS Programme had organized several annual WMO CAP Jump-Start and Implementation Workshops in which Members had participated. Additional training and installation of the CAP standard had been achieved during SWFDP training workshops, as well as through direct country visits by CAP experts. Congress reaffirmed the value of CAP and encouraged Members to take advantage of the WMO CAP Jump-Start Offer, which is coordinated by the PWS Programme. Congress also noted that the SWIC, as a centralized source of official weather warnings, could be enhanced as another channel for disseminating weather warnings in CAP format and that this development be taken forward. Congress stressed the need for further guidance to Members on their conversion of weather warnings into CAP format and for enhanced technical assistance to Members, as needed, for the implementation of the CAP standard

The approval of the recommendation to include the Common Alerting Protocol in the Technical Regulations, (WMO-No. 49), *Recommendation 5.1(8)/1 (SERCOM-2)* - Proposed amendment to the *Technical Regulations, Volume I, General Meteorological Standards and Recommended Practices* (WMO-No. 49), by the Commission for Weather, Climate, Water and Related Environmental Services and Applications (SERCOM)-2 Meeting October 17–21, 2022.

5.2.3.2 Members should apply the CAP of the ITU for the dissemination of warning information.

---

المرفق الثاني

**RESOURCE MATERIALS ON THE CAP AND THE RA I AFRICA FAST-TRACKING INITIATIVE**

Ref.: 27260/2022-122 SDPS

[WMO Bulletin Vol 71 \(1\) - 2022 Article "Communicating for Life-saving Action: Enhancing messaging in Early Warnings Systems"](#).

[Common Alerting Protocol \(CAP\) Courses and Resources](#)

[Regional Association I- Africa CAP fast-track implementation Model](#). Summary of the process and implementation steps utilized.

---

## المرفق الثالث

COUNTRIES WITH A DESIGNATED EDITOR OF THE  
WMO REGISTER OF ALERTING AUTHORITIES

Afghanistan	French Polynesia	Nigeria
Algeria	Gabon	North Macedonia
Angola	Gambia (The)	Norway
Anguilla	Germany	Oman
Antigua and Barbuda	Ghana	Pakistan
Argentina	Greece	Paraguay
Australia	Guinea	Peru
Austria	Guinea-Bissau	Philippines
Azerbaijan	Guyana	Poland
Bahamas	Hong Kong, China	Portugal
Bahrain	Hungary	Qatar
Bangladesh	Iceland	Republic of Korea
Barbados	India	Republic of Moldova
Belize	Indonesia	Romania
Benin	Iran (Islamic Republic of)	Russian Federation
Bhutan	Iraq	Saint Lucia
Bosnia and Herzegovina	Ireland	Samoa
Botswana	Israel	São Tomé and Príncipe
Brazil	Italy	Senegal
British Virgin Islands	Japan	Serbia
Brunei Darussalam	Jordan	Seychelles
Burkina Faso	Kenya	Singapore
Burundi	Kiribati	Slovakia
Cameroon	Kuwait	Slovenia
Canada	Latvia	Solomon Islands
Cayman Islands	Lesotho	South Africa
Central African Republic	Liberia	South Sudan
Chile	Libya (State of)	Spain
Comoros	Lithuania	Sri Lanka
Congo	Macao, China	Sudan
Cook Islands	Madagascar	Sweden
Costa Rica	Malawi	Switzerland
Côte d'Ivoire	Maldives	Thailand
Croatia	Mali	Timor-Leste
Curaçao and Sint Maarten	Malta	Togo
Cyprus	Mauritania	Trinidad and Tobago
Czechia	Mauritius	Tunisia
Democratic Republic of the Congo	Mexico	Uganda
Denmark	Micronesia (Federated States of)	Ukraine
Djibouti	Mongolia	United Arab Emirates
Dominica	Montenegro	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Ecuador	Mozambique	United Republic of Tanzania
Egypt	Myanmar	United States of America
El Salvador	Namibia	Uruguay
Eswatini	Nepal	Uzbekistan
Ethiopia	Netherlands	Vanuatu
Fiji	New Caledonia	Yemen
Finland	New Zealand	Zambia
France	Niger	Zimbabwe